

中文大學

# 校刊

二零一八年 第一期

## 裝備明日企業家







## 02 裝備明日企業家

- 04 創業教與學
- 08 創業特訓營
- 12 傳遞創業精神
- 16 預見創業未來

## 18 新任校長就職典禮

## 20 第十七屆榮譽院士頒授典禮

## 22 慧眼識病灶

## 24 陽光書院的陽光院長

## 26 帶領學院與新聞業同步更新

## 28 酒店至酒店學院之旅

## 30 頭角崢嶸的中大人

## 32 簡訊

- 32 人事任命
- 33 殊榮與成就
- 34 學術科研
- 35 發展及活動
- 36 學術薈萃



© 二零一八年 香港中文大學

《中文大學校刊》為半年刊  
由中文大學資訊處出版

### 通訊處

中華人民共和國香港特別行政區  
新界沙田香港中文大學資訊處

### 電郵

iso@cuhk.edu.hk

### 網址

[www.iso.cuhk.edu.hk/chinese/  
publications/bulletin/](http://www.iso.cuhk.edu.hk/chinese/publications/bulletin/)

### 大學校刊諮詢委員會

何志華教授  
吳樹培先生  
陳紫茵教授  
馮應謙教授  
賴品超教授

余蕙卿女士  
鄭健文先生  
張宏艷女士  
曹永強先生

# 裝備明日 企業家





是否要讀過大學才能成功創業？單看比爾·蓋茨、喬布斯和朱克伯格這些顯赫人物，他們都是輟學後創立事業王國，以上問題的答案似乎不言而喻。名人的成就固然耀眼奪目，但易被忽略的是，一個蓋茨背後有多少輟學創業而以失敗告終的人。大量研究已證實，接受高等教育可以增加成功創業的機會；教育水平較高者開設的公司，也會錄得較高的營業額。

近年，中大為了給年輕學子充沛裝備好圓創業夢，屢獻新猷：傳授創業技能、提供資源、幫助建立人脈。創業課堂不僅傳授知識，更助其發揮天賦；各部門、創業育成中心和書院紛

紛推出支援措施，幫學生踏足校外的商業世界，化理想為現實，化意念為商品；龐大校友網絡為初出茅廬的創客帶來的除了經驗分享，還有資金來源。

無論是喬布斯在車房研發「蘋果」的年代，抑或朱克伯格在宿舍房間製作約會網站那些日子，創業文化尚未盛行，在大學校園很難找到搭檔與支援。時至今日，創業風氣席捲全球，大學這個資源充足、專家顧問輩出的地方，自然成為躍躍欲試的初生之犢的演練場地。在這個安全穩定的環境，最宜結交志同道合者，邁出創業路上堅實的第一步。





# 創業 教與學

兩個創業課程開放全校報讀，  
為不同專業學生注入創新思維。

# 企業家的修養

## 副修創業 學甚麼？

### —— 核心價值 ——

#### 終身學習



主動追尋知識的腳步  
不因踏出校門而止

#### 設計思維



如設計師般思考，結合同理心、  
獨創力和理性，解決日常難題

#### 獨立思考



採集多方資料，分析綜合，  
成一家之言

### —— 關鍵技能 ——

#### 製作原始模型



化無形意念為  
具體實物

#### 籌集資金



尋找投資者以開展或  
擴充業務

#### 版權、專利及 知識產權



借助法律保障創造者  
的心血之作

#### 數碼化故事敘述



運用數碼工具創作觸動  
人心、牽引情感的故事

雖然好些聞名於世的企業家皆中途輟學，但創業創新副修課程（EPIN）聯席主任王家徹教授強調，大學教育的價值在於醞釀更成熟的構思、培育更優秀的創業人才。「很多人都不知道，創業家精神不是與生俱來，而是可教可學的。創業不僅僅指開立新公司，更是一種靈活變通、在各行各業尋覓新契機的能力。大學正是栽培學生發展這些特質的好地方。」

這個全港首個全校性的創業副修課程於去年9月推出，銳意在校園樹立創意文化。所有本科生不分主修科目和國籍，都可報讀，從而鼓勵他們踏出各自的小圈子，與更多同學交流合作。任教的老師也來自大學不同領域，包括商業、工程、法律、心理、傳播、歷史和社工。這樣一來，不同學院的學生都有機會接觸本科以外的新事物。

王教授說：「創業世界沒有真正的『獨行俠』。即使機智如馬斯克（Elon Musk），也要跟不同背景的人士合作，才能創辦出PayPal、Tesla和SpaceX。課程提供絕佳機會讓學生物色未來的生意夥伴，同時學習與不同專業的人溝通。」

課程架構圍繞「心態與價值觀」、「知識與技能」、「實踐」三大範疇，學生須從中修讀至少十八個學分，即六個科目。

「心態與價值觀」的科目教導學生欣賞創意之美，建立終身學習的心態。當中着重講授「設計思維」，訓練學生如設計師般思考，結合同理心、獨創力和理性，滿足用家需要，解決日常難題。

創業，勇氣必不可少；守業，還靠多重能力。在「知識與技能」部分，學生可按照自己興趣或有意開創業務的性質選修科目，由製作原始模型至籌集資金、由數碼化故事敘述至保護版權與知識產權，全面充實自己。

最後的「實踐」部分要求學生把課程所學串聯起來，整合成一個有望集資的項目。王教授重申：「課程並非要求每個學生都以創業為出路，但他們要學懂融會貫通，把關鍵的知識點滴內化成自己一部分，往後的人生軌跡很可能就此改變。」

很多人都不知道，創業家精神不是與生俱來，而是可教可學的。」

- 王家徹教授



# 社創思維的煉成

並非所有創業者都以牟利致富為單一目的，社會創業家正是透過創新的商業活動，解決社會問題同時創造利潤。有見這種營商模式興起，中大於2016年開設三個學分的選修課程「社會創業學與影響力投資」（Social Entrepreneurship and Impact Investment）。它屬於工商管理碩士課程一部分，但歡迎校內所有研究生和高年級本科生報讀，以栽培不同領域的社創新星。

學生修讀一般課程，只需為寫論文和備試費神。這個社創課程以實踐

為主，學生得兼顧課業和給夥伴機構擔任顧問。

開課首週，學生分組並選擇共事的社企夥伴。其後每週上課之餘為社企夥伴擔任顧問，提出改善營運、擴大規模的構思。最後一關是游說評判團採納擴充大計，勝出的學生隊伍及其社企夥伴可得到二十五萬港元資助實踐計劃。

課程策劃人區玉輝教授說：「經驗是最好的老師。要想學做社會創業家，最好的方法莫過於和社企合作，設身處地為其出謀獻策。」

結果證明，課程所有參與者都受益匪淺。學生得以親身體驗社創的苦與樂，社企夥伴則受惠於年輕學子帶來的新思維和新啟發。區教授說：「課程期間，有些學生與社企夥伴建立了深厚情誼，即使課程完結多時，他們仍繼續合作。」

大學的功能是育人成才，讓畢業生踏出校門後能貢獻社會。這個課程的優勝之處是學生在當下便學有所用，即時回饋社會。

## 邊學邊做

### ① 課堂演練

學習顧問技巧，並聽取業界專家分享經驗

### ② 結成同盟

分為四組，各組選擇共事的社企夥伴





### ⑤ 競逐大獎

學生代表社企夥伴向評判團推銷方案，勝出者獲得葉氏家族慈善機構的二十五萬港元資助



⑥ 要想學做社會創業家，最好的方法莫過於和社企合作，設身處地為其出謀獻策。

- 區玉輝教授



### ④ 學以致用

學生提出改善營運的建議，並與社企夥伴一同構思融資計劃



### ③ 深入社區

學生造訪社企夥伴的辦事處，與服務對象會面，例如傷健人士、清貧學生或少數族裔



# 創業特訓營

年輕人躊躇滿志，惟創業之路往往崎嶇曲折。中大不少單位為有志之士引路，提供地方、設施、資助和機遇，不論他們是否商科出身，都有望把概念付諸實行，躋身企業家行列。





### 創業研究中心 Center for Entrepreneurship (CFE)

創業研究中心於2005年成立，目標是透過研究、教育和舉辦創業比賽，激發創業精神。

中心自2002年開始發表《全球創業觀察》報告，統計香港的創業活動，堪稱本港創業方面最可靠的研究。

由中心舉辦的「香港社會企業挑戰賽」是全港首個大專跨院校商業計劃比賽，鼓勵參加者把天馬行空的概念付諸實踐，成立後繼有方而利澤社群的企業。從2007年開始，透過這個比賽，約四千名來自二十四所學府的本科生和研究生合共為社企界貢獻超過六百個商業構思。

中心旗下的中大創進坊（ACE Hub）為有志創業的中大師生和校友而設，提供顧問服務，舉辦培訓工作坊，並為創業項目配對投資者。

「創業研究中心是香港創業研究和教育的先驅，在中大社群推動創業思維，建樹良多。我們會繼續在校園內外推動創業文化。」

創業研究中心主任  
馬旭飛教授



可用資源

- 研究
- 比賽
- 培訓
- 導師
- 投資者網絡
- 展覽



### 創新科技中心 Centre for Innovation and Technology (CINTEC)

創新科技中心負責工程學院的科技轉移，為業界難題提出嶄新解決方案，助有商業潛質的項目尋找投資者，成立初創企業。

中心鋪橋搭路，協助大學的研究團隊於各大科技和貿易展覽展示最新成果，並於網上平台CINTEC Online Exhibition展示大學最新的研究和技術成果，不斷更新，方便業界發掘商機蓬勃的項目。

為推動創業和創新教育，CINTEC隔年舉辦「高錕教授學生創意獎」，鼓勵學生發揮科創才能，並挑選優秀作品參加國家或國際賽。

中心也支持大學的創業前期育成工作，向有志創業的師生提供各式支援，包括培訓、硬件和人脈，協助他們過關斬將。慧科訊業正是出身CINTEC的科技公司。

「創新科技中心致力協助大學把技術轉移至業界。將大學的研究成果化為商機，能有效推動業界創新，繼而促使香港轉型為知識型經濟。」

創新科技中心主任  
黃錦輝教授







**前期創業育成中心**  
**Pre-Incubation Centre (Pi Centre)**

Pi Centre由創業研究中心、創新科技中心和研究及知識轉移服務處共同管理，為創業中的學生提供工作空間、設施和顧問服務，為期一年。

只要有創新意念和造福人類的志向，無論任何專業的中大生都可申請進駐Pi Centre。一旦成為Pi成員，便可免費使用創業顧問服務、何東夫人堂的共享工作間及設施，為期一年。此外，中心會舉辦活動為成員建立人脈，並透過培訓指導他們成立和經營公司之道。

進度良好的成員可循序漸進開發產品、開立公司、吸納投資或加入校外的創業培育計劃。



「在Pi Centre，我們為學生的初創業務提供前期育成服務。得到我們相助，初創企業增長更快，成功機會更大。」

前期創業育成中心主管  
朱瑞富先生



## 可用資源



培訓



導師



工作間



設施



投資者網絡



資助



**伍宜孫書院創意實驗室**  
**Creativity Laboratory (c!ab)**

位於伍宜孫書院的c!ab備有各種尖端設備，包括iMac、攝影器材和木工工具，營造充滿活力的環境，支援書院學生放飛想像，實現願景。

實驗室的空間經過精心設計，討論區放有啟發人心的書籍雜誌，學生可以在此輕鬆交流或熱烈討論，也可在工場進行實驗和製作原始模型。

c!ab的管理委員會由不同科目的老師和顧問組成，適時為實驗室使用者提供專業指導。

書院也提供資助，鼓勵學生自行開發項目。c!ab是二十四小時開放，至今育成不少學生自發項目，包括推廣綠色生活和本地環保遊的V'air，以及銷售本地貨、支持本地經濟的團購平台山城士多。



「『彰顯創新志業、承擔社會責任』的使命並非空談的口號，而是書院師生穩守並付諸實踐的信念。」

伍宜孫書院院長  
陳德章教授





### 善衡書院青年才俊計劃 Young Entrepreneur Programme (YEP)

2014年，善衡書院推出青年才俊計劃，鼓勵書院學生和校友自立門戶。得勝者可獲分配陳震夏館地面三百平方呎的空間，經營實體店。

此計劃每年接受申請，申請人需遞交創業計劃書，接受遴選委員會評審。委員會由商學院教授、商務組行政人員和社企家組成。評審準則包括創新精神、商業可行性、財政規劃和社會關懷元素等。

過去四年，計劃孕育出四間校園小店，分別是營運模式別樹一格的獨立二手書店「逢時書室」、售賣有機素食以推廣健康飲食習慣的HeyHome、代售本地手作和設計師品牌的格子舖「香港製造」，以及代售概念正面的社創產品、推廣正向思想和環保的 Dreamcatchers。

計劃還定期舉辦工作坊和清談會，鼓勵學生與成功創業人士對話。

「善衡書院致力培養有創新思維、文化素養及關懷社會的學生，而青年才俊計劃讓有抱負的書院學生和校友以小額的本金，在校園內珍貴的空間實現夢想。」

善衡書院創院院長  
辛世文教授



## 可用資源



比賽



培訓



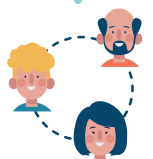
導師



資助



實體商店



人脈



### 聯合書院權智創新與創業獎 Group Sense Innovation and Entrepreneurial Project Award

自2005年起，聯合書院承蒙校董、校友兼權智（國際）有限公司創辦人譚偉豪博士支持，每年舉辦權智創新與創業獎，發掘創業人才。

參賽者先參加多場工作坊和建立人脈的活動，然後撰寫商業計劃書交代新概念或產品，開拓商機。

每隊由一至五人組成。領隊須為聯合書院學生，其他隊員可以來自任何書院、學院和級別。

計劃書獲通過的隊伍可獲得一千港元資助。入圍最後階段的隊伍會向評審團講解商業計劃，冠軍獲八千港元，亞軍獲四千港元，季軍獲二千港元。若赴海外參賽，更可申請外遊獎學金。

如果獲勝隊伍繼續按其計劃發展業務，書院會根據隊伍本身資金提供配對資助，上限十萬港元。

「創新不是反叛，不是反抗制度，而是要自問如何做得更好，要發掘新角度，推動社會進步。這正是權智創新與創業獎所提倡的精神。」

聯合書院院長  
余濟美教授



# 傳遞 創業精神

於中大畢業後自立門戶、創業當老闆者不計其數。他們很多都表示，邁出成功第一步多虧過來人指點迷津與慷慨扶持。所以當他們闖出名堂後，往往義不容辭把一路積攢的經驗、人脈、訣竅、資源傳給後起之秀，維持創業生態圈生生不息。





# 為夢想添翼

圖 / Keith Hiro, Cheung Wai Lok, Eric Sin

劉小鷹，1988年畢業於中大市場學系，1993年以二十萬港元創業，取得諾基亞在中國市場第一個全國總代理權。憑着年年翻倍的銷售業績，2000年他將公司上市，成為中國長遠的主席。

2009年是手機市場的轉捩點，智能電話完成了移動通訊史的朝代更迭，諾基亞開始走下坡。更令劉小鷹懊惱的是，當年每天着急賣貨清倉的他，錯過了2000年代的互聯網浪潮：「2000年，馬雲開始在互聯網和電子商貿上大展拳腳，而我同期只顧埋頭苦幹賣手機，拒絕了馬雲在富麗華酒店的A輪融資。」

但劉小鷹並未就此被科技的浪潮淹沒，反而在2011年，他看準掀起的第三股潮流——移動互聯網，翌年於內地成立「老鷹基金」，由企業家轉身化為天使投資人，扶植年輕人在移動互聯網範疇創業。

「我年紀大了，要重新再創業，在知識、體力、時間上都不允許。反而透過天使投資，我可以結交很多年輕朋友，幫助他們創業，成為他們的股東，做他們的導師，用累積的經驗幫助他們少走彎路。」

「我的理想是用三十年時間，成就一千個創業項目。只要每年投資三十三間公司，三十年就有九百九十九間了。」

## 本地 天使

文立九十年代在中大主修日本研究，適逢互聯網發展初期，幾大互聯網公司如Netscape和Yahoo!都在1994年誕生。二十五歲那年，他乘着這股科網熱潮創立第一線集團，主力為大中華區提供互聯網服務。

創業不久，文立遇上科網爆破，不少網站客戶相繼倒閉，直接衝擊公司業務。「公司在2003年最高欠債五、六千萬元，試過拖欠一家供應商二千六百萬元，幸得當年經驗豐富的公司董事悉力跟債主周旋，又說服股東繼續注資，令公司避免清盤收場。那時我明白到，好的投資者不僅提供資金，還有經驗和指導。」

近五年來，全球各類創投基金日益湧現，但專注於香港市場的卻不多，文立遂於去年10月聯同弘毅投資、eGarden Ventures 和合興集團成立海闊天空創投，冀幫助本地初創企業實踐創新的營商構思，拓展香港的創業生態圈。除了投資具潛力的初創企業，他們更會安排成功的企業家擔任導師，協助初創企業跨出香港，擴展至大中華區、亞洲市場，甚至是世界上任何角落。

「我那一代的本地成功的創業家多在香港之外尋找機遇，也通常選擇留在中國內地或海外市場發展。我希望能與夥伴一同牽頭鼓勵他們多點關心現時在香港創業的後輩，一同拓展香港的初創生態圈。」

文立



劉小鷹

# 創業人幫創業人

吳家嘉先後於2000年及2002年修畢中大計算機科學與工程學系的本科及哲學碩士課程，之後幾年從事數據挖掘、互聯網服務與應用等工作，於2010年創業。他創辦的第一家公司是手機App開發公司RedSo，為人熟悉的客戶項目包括myTV，而Boutir是其第二家公司，趁着網購浪潮，讓用戶使用手機開設網店。自2015年8月正式推出手機App以來，至今有三萬個註冊用戶，提供四十五萬件產品。

Boutir在2015年參加Google與中大創業研究中心合辦的「EYE年輕創業家計劃」，認識到另外九家初創公司，吳家嘉說：「創業的過程像單打獨鬥，能夠在計劃遇上同路人，互相觀摩學習，又能請益不少富業界經驗的導師，亦有機會

到台灣參觀初創企業，令我眼界大開。」他當年亦有參加「中大創業日」（見下頁），認為活動很有意思，能結識其他創業校友，但希望一年一度的創業日以外，有更多交流的機會，於是聯同其他參加者於2016年成立中大創業校友會，並擔任創會會長。2017年首辦「中大創業大賽」，評審團根據產品市場、技術、盈利前景等方面評選參賽隊伍，投資者其後與優勝隊伍簽訂合作備忘錄。

成立中大第一個跨學系、跨書院的校友會困難嗎？「不太困難。在摸索期，中大校友傳承基金執委林曉鋒提供很多寶貴意見，他後來更擔任中大創業校友會董事會主席。另外，校友事務處亦給予強大支援，令創業校友會發展順利。」

陳樹偉創業超過十五年，近年力拓初創生態圈，在觀塘工廈為初創企業提供共享工作空間、融資和業務拓展等支援。眼見不少有志創業的青年因租金昂貴而卻步，他希望略盡綿力助他們圓夢。

2015年，陳樹偉到訪以色列，參觀了當地初創公司的共享工作空間，發現以國面積不大、天然資源匱乏，卻成為全球其中一個初創氛圍最活躍的國度，令他嘖嘖稱奇。「以國位於中東，腹背受敵，一位年輕人告訴我：『為了生存，我們務要創新。』」縱然香港未陷於如斯險境，但面對全球和內地主要城市的競爭，陳樹偉認為除了金融和地產等支柱產業，香港務要與全球發展趨勢接軌。「我想與年輕人一同營造初創生態圈，迎向城市的經濟轉型。」

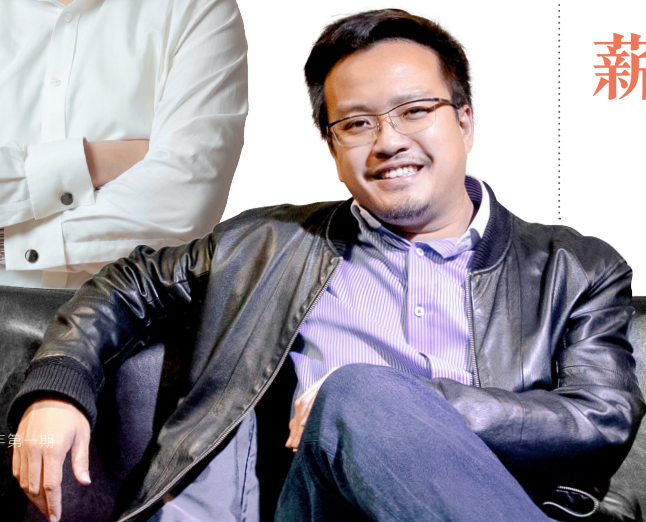
這位物理系校友一直積極回饋中大，自2016年起擔任崇基校友會會長。他認為校友會能夠藉各樣活動凝聚不同年代的校友，縱使大家的人生軌跡不一，但各自的生活態度、在商業社會的生存之道都能啟迪人心。「崇基校友會近來多了年輕的校友，部分人更擔任崇基學長，與不同年代的校友一同指導學弟妹，回饋母校，這幅薪火相傳的圖畫很美！」

吳家嘉



## 薪火相傳

陳樹偉



# 中大

# 創業日 | CUHK Entrepreneur Day

2015

ENTREPRENEUR DAY

由中大校友傳承基金主辦的中大創業日在2015年首辦時，旨在透過創業展覽、主題講座及個案分享等，展示中大校友及師生最新的創業意念和成品，並傳承中大校友互助互愛的優良傳統。

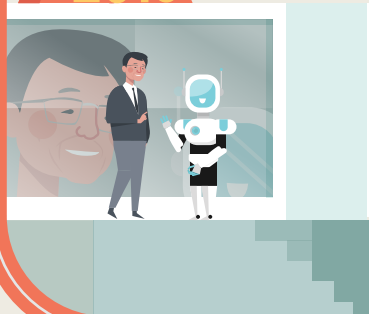


到2017年，活動規模更上層樓，增添「中大創業大賽」，勝出隊伍獲機會與校友投資者簽訂合作備忘錄。

2016年，參展單位由科創公司延展至文創和社創企業，活動更放眼海外和中國內地的創業機會，邀得美國、中國內地及其他亞洲區創業者擔任講座嘉賓分享心得。



2018



今年5月11至12日舉行的第四屆中大創業日更趨成熟，場面盛大。中大校長段崇智教授及商湯科技聯合創始人徐立校友分別以「生物醫學科技在香港的發展」及「AI發展：未來已來，隱約可見」為題演講。活動推出全新項目「展示及互動示範區」，展出校友企業及初創項目的創意互動產品，項目包括人臉辨識技術於日常生活的各種創意應用、AR（擴增實境）及VR（虛擬實境）技術在傳統零售企業的應用、香港及內地電子支付平台、創新醫療技術、機械人編程教育，手機程式及遊戲等，深受參觀者歡迎。

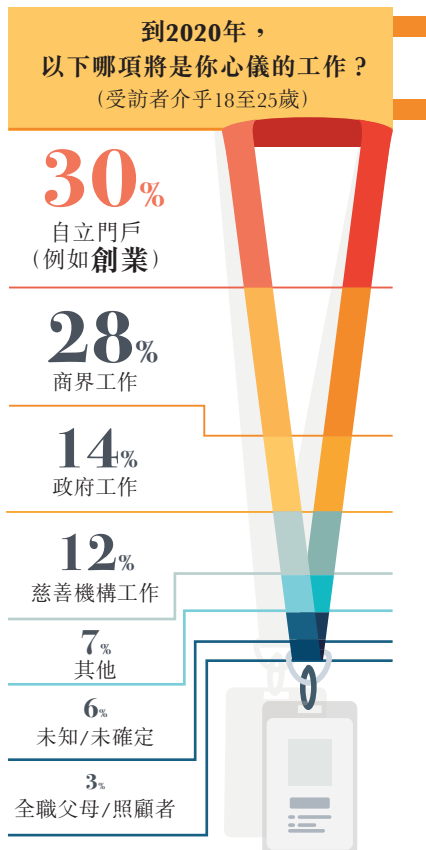




# 預見創業未來

在一份《經濟學人》對全球青年的調查中，多達三成受訪者表示最想在2020年前從事的工作是創業，是最多人選擇的理想職業。七成五受訪者對開立公司持開放態度，一成更已加入創業大軍。據估計，今天六成五小學生長大後會從事我們聞所未聞的工種，可見發達國家的從業模式正由現時受僱型為主，慢慢轉向創業型。

經濟轉型，教育必須緊隨其後。時移勢易，大學不能僅以傳道授業為務，更要為勇於冒險、求新求變的創業者提供成長的土壤。未來的世界將由企業家塑造，大學教育要為畢業生配備改變世界所需的技能與心智，方能與時並進，完成教育使命。📖



促使你創業或即將創業的動力是甚麼？

(受訪者介乎18至25歲)



來源: The Economist Intelligence Unit 2014





香港中文大學  
The Chinese University of Hong Kong

承信興家 **65**年  
信興集團  
SHUN HING GROUP

信興  
講座

SHUN HING  
LECTURE SERIES

# 醫學及科技突破

## 對未來衛生、醫療及社會的影響

Medical and Technological Breakthroughs  
Shaping the Future of Health and Medicine  
and Their Implications for Society

### 曹文凱醫生

### Dr Victor Joseph Dzau



美國國家醫學院院長  
美國國家科學研究委員會副主席  
杜克大學榮休院長及 Jame B. Duke 醫學教授

President of the National Academy of Medicine  
Vice Chair of the National Research Council  
Chancellor Emeritus and James B. Duke Professor of Medicine at Duke University

17 / 9 / 2018, 2:30 pm

英文主講 In English

查詢 Enquiries: 3943 8893

醫學  
Medicine

戲劇  
Drama & Film  
與電影

文學與藝術  
Literature & Art

音樂  
Music

哲學與思想  
Philosophy  
& Thinking

講座詳情 For details: [www.cuhk.edu.hk/cpr/lectures/victordzau](http://www.cuhk.edu.hk/cpr/lectures/victordzau)



---

新任校長  
就職典禮

---





段崇智教授於4月17日正式就職，出任中文大學第八任校長。就職典禮於邵逸夫堂舉行，八百名嘉賓包括大學校董、教職員、學生、校友、政府要員以及香港、內地及海外的高等教育領袖濟濟一堂，見證段教授自大學校董會主席梁乃鵬博士手中獲授《香港中文大學條例》和大學鈐章。

段教授的中英文簡介分別由中文系主任何志華教授及法律學院院長、李福善法律學講座教授Christopher Gane教授撰寫，並在就職典禮上朗讀。

Christopher Gane教授概述段教授的學術成就及科研貢獻，特別着墨於再生醫學範疇。段教授能者多勞，且在各崗位均表現出色，「令人至感佩服的是他能同時出任多項要職而游刃有餘。這當然是大眾對他的認同，也足證他精力充沛、勤懇堅毅和領導有方，以致人人都想得這位有能之士一臂之助。」觀此往績，他深信段教授日後定能勝任校長的多面職能。

何教授在概述段教授的履歷之餘，也介紹了他較少為人所知的音樂才能。何教授引述段校長分析自己緣何熱衷音樂：「我鍾情於音樂合奏，在演出的過程中，眾多的參與者運用一己的音樂才華，通過累積經驗與辛勤練習，融會貫通，合眾為一，藉着相同的樂章表達各自內在的情感，音樂共融，和諧共享，那正是我所追求的真正的音樂精神。」無怪乎段教授在從事教研時，其領導風格亦糅合了和諧與合作的精神。

段教授的講辭先把中大比作「一部學問的大書……其深厚底蘊一方面是智慧與靈感的泉源，其躍動的活力亦足以引發創新意念及冒險精神。」他宣稱已準備就緒，要為這部偉大著作續筆，把握機會，迎向挑戰，為中大開啟新天，並承傳其寶貴傳統。

土生土長的段教授重返故地，出掌一所頂尖學府，他形容為一趟最令人興奮、最有意義的旅程。他與中大社群的成員，特別是龐大的校友群，對中

大同樣有強烈的歸屬感。談到中大校友，段教授形容說：「他們的學養才能，可以追溯至我們的實驗室和課室；他們終生浸沐的友誼，大概也可以追溯至我們書院的飯堂或運動場。對外面的世界來說，他們的臉孔、成就，就是中大的代言。他們是中大與世界接軌的橋樑。」他接着說：「我希望能開拓校友這個人才寶庫，取諸大學，用諸大學，鞏固並提升大學的國際地位。」

最後，段教授引述Orhan Pamuk小說的一段話作結：「在生命的旅程中，能一起做點事情，豈不美哉！」他對中大全體成員呼籲：「我有幸和各位相遇在這個時空裏，我誠意邀請你們——各位同事、校友、支持我們的朋友，還有最重要的，身為後世受託人的同學——和我一起踏上中大的之旅！」

段崇智教授就職講辭 ▶





# 第十七屆 榮譽院士頒授典禮

香港中文大學於5月14日舉行第十七屆榮譽院士頒授典禮，由大學校董會主席梁乃鵬博士主禮，頒授榮譽院士銜予五位傑出人士，表揚他們對大學及社會的卓越貢獻。



## 陳志新博士

熱心服務社會的陳博士是富邦航運有限公司創辦人及董事長，曾任東華三院總理、九龍草地滾球會主席，以及多所中小學校董等職務。身為中大校友，陳博士一直關心母校的發展，曾擔任新亞書院校友會主席、校友評議會主席及大學校董會成員，並捐資支持新亞書院，成立多項獎學金。



## 羅國雄先生

現為裕榮建築置業有限公司及大洲建築置業有限公司執行董事。羅先生一直關心及支持中大的發展，多次捐資支持醫學院的教研設施，成立多項獎學金，並資助博群計劃和博群大講堂，邀請國際知名學者來校演說。



## 陳守仁博士

香港企業家及慈善家陳博士是聯泰集團創辦人及主席。陳博士熱心公益事業，曾擔任東華三院總理多年，在中大設立助學金及義診基金。陳博士成立陳守仁基金會，推動各地教育、醫療及社會慈善工作，去年獲香港特區政府頒發銀紫荊星章。陳博士一直支持中大及逸夫書院的發展，不但慷慨捐資，更擔任逸夫書院校董。



## 許銘先生

許先生是本港鏡業龍頭冠華鏡廠創辦人，熱心教育及慈善事業，於2007年成立「許海周倩蘭慈善基金」，資助佛山大瀝醫院新院建設。許先生大力支持中大發展，多次慷慨捐款資助醫學院及地理與資源管理學系的教研活動。

## 蕭永泰醫生

蕭醫生是一位傑出的外科醫生，曾任香港微創外科學會及香港上消化道外科學會主席。蕭醫生對母校中文大學貢獻良多，領導籌款事宜，支持醫學院的發展。並曾擔任醫學院舊生會會長，協助設立醫科畢業生師友計劃，為醫科生建立支援網絡。

五位榮譽院士  
讚辭





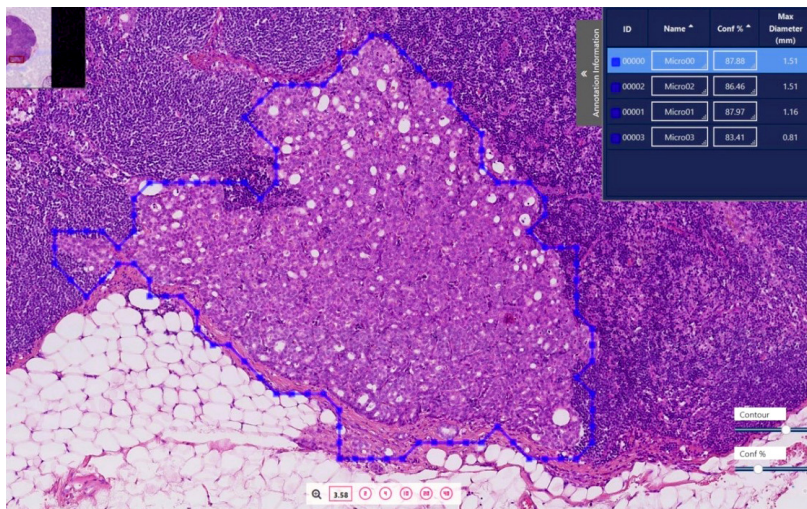


# 慧眼識病灶



系統自動識別乳癌細胞  
(藍線圈畫部分) ▶

王平安教授(右)及竇琪小姐 ▼



據IBM推測，九成醫學數據都是醫學影像，若負責相關專業的放射科和病理科醫生人手短缺，影響匪淺。中大計算機科學與工程學系王平安教授及其團隊成功研發人工智能醫學影像識別技術，並針對肺癌及乳癌個案驗證成效，準確率分別高達91%及99%。

深度學習屬人工智能的分支，以卷積神經網絡(CNN)作影像運算，能夠「看」到影像細節，加以分析。王教授說：「人工智能平台會按醫護人員或工程師的指示分析和解讀數據，過程猶如大腦從眼睛接收視覺刺激，繼而建構有意義的資訊。」

### 醫生的得力助手

早期肺癌多以肺結節的形式出現，醫生會在肺部CT影像發現細小的陰影。單靠肉眼判斷一幅CT影像需時約五分鐘，準確度或會因為放射科醫生的經驗與專注力而有差異。研究團隊採用三維CNN深度學習技術，能辨別胸腔CT圖像的結構特徵，於三十秒內找出有問題的肺結節。王教授的

博士生竇琪說：「掃瞄立體的CT和MRI影像難度較高，我們率先提出以三維CNN技術識別立體影像的特徵，這項技術在國際賽事屢獲佳績。」

要準確診斷乳癌，醫生須抽取活組織樣本仔細化驗，但一幅數碼活組織全切片圖像的解像度非常高，檔案大小可達1GB，相當於一部九十分鐘高清電影，除了需要一個穩定的系統處理高像素的數據，檢測過程也十分費時費力，憑肉眼判斷一幅影像耗時十五至三十分鐘。王教授的團隊研發出一個CNN模型，可於五至十分鐘內自動識別癌細胞，較其他先進的系統快六十倍，準確度比資深病理科醫生的判斷高2%。

肺癌的假陽性表徵與肺結節十分相似，要識別肺結節難度極高。王教授說：「我們於是設計一個網上篩檢系統，找出懷疑有問題的樣本去訓練人工智能系統，以提升篩檢的準確度，再以一個深度學習模型定位，挑選出有問題的肺結節。」去年，團隊的深度學習技術於MICCAI(醫學影像計

算與計算機輔助介入國際會議)贏得醫學影像分析最佳論文獎。

### 大學與業界夥伴合作

截至2017年2月，全球已有一百零六家人工智能醫療初創企業，視見科技是其中之一，由中大虛擬現實、可視化與圖像處理研究中心「孵化」而成，王教授是中心主任，也是視見科技的聯合創辦人 and 首席科學家。深創投於本年3月底領投視見科技，完成人民幣六千萬元的A輪融資。公司於上年創立初期獲香港創新科技署撥款支持，並得到聯想創投集團注資人民幣二千萬元。

本年2月，視見科技與中大深圳研究院簽訂研究與產品開發的合作協議，王教授說：「大學會專注於科研和培育科技人才，而公司會致力與業界夥伴建立戰略合作關係，開發更多產品。大數據現正轉化醫療發展，大家都見證到自動化數據分析如何輔助醫生診斷，我們會繼續與醫護界合作，盡心為病人謀福。」





HOUSE OF SUNNY LIVING  
細日坊

# 陳德章教授

伍宜孫書院院長

---

陳德章教授於2017年8月起出任伍宜孫書院院長。陳教授現時為李樹芬醫學基金腫瘤學講座教授，亦擔任醫學院副院長、威爾斯親王醫院腫瘤科部門主管、包玉剛癌症中心總監及香港癌症研究所所長等要職。



# 陽光書院的 陽光院長

## 過去二十五年在腫瘤學系有哪些難忘經歷？

在英國完成腫瘤科訓練後，1993年加入中大，碰上醫學院正在探索跨部門治病與研究的新模式。我便在腫瘤學系參與此模式的奠立，與外科、內科、放射診斷科及病理科等部門同事，合力治療及研究癌症。在這十年間我也鎖定了鼻咽癌為自己的鑽研方向。在2002年，系主任**莊立信**教授決定遷回英國，由當時在部門管理方面經驗尚淺的我接任，挑戰極大。

## 你是怎樣落戶伍宜孫書院的？

十多年前，我和書院創院院長**李沛良**教授結為朋友，他邀請我參與擘劃書院。我非常認同李院長的創院理念，亦一向喜歡新挑戰，遂答應成為六位創院院務委員之一。隨着學生人數上升及書院的不斷發展，李院長於2016年初新增兩位副院長，我有幸成為其一，參與更多書院管理工作。

翌年他退休在即，我獲提名為院長候選人。當時我的一對兒女已大學畢業，我見證完他們整個青春期的成長與掙扎，相信可以將有關經驗帶到書院，幫助學生成長。

## 在你看來，伍宜孫書院的優勢有哪些？

最顯著的一點在於其優美宜人的環境，不但俯瞰吐露港，還有八仙嶺群山環抱。中庭的西班牙式小屋在2016年正式命名為「如日坊」，倡導朝氣蓬勃的健康生活。學生可以在當中的The Lounge舒展身心，或在健身室遠眺大海鍛煉體魄，或種植盆栽療癒心靈。「彰顯創新志業、承擔社會責任」的使命並非空談的口號，而是書院師生穩守並付諸實踐的信念。從我們二十四小時開放的「創意實驗室」孕育出來的成果包括支持本土經濟的山城士多和推廣低碳本地遊的V'air，都是由學生自發、裨益社會的創新項目。

## 自你擔任院長以來推動過哪些新猷？

現今社會瞬息萬變，除了知識的傳授，我們還須加強培養學生的軟實力。所以我提出在書院通識教育的課程注入「領導」、「溝通」、「誠實正直」等元素，教導學生往後在職場上如何獲得信任，從失敗中學習，做個有道德的公民和領袖。我打算多邀請職場上心繫教育的人士到書院，不僅為學生帶來實習機會，更重要是生命教育。

## 怎樣平衡醫學院和書院各方工作？

我是個喜歡計劃的人，相信只要凡事計劃得好，實行起來便能有條不紊。除非是危機處理，否則一般會議都會預早安排。不論醫院或書院工作都會按時間表進行。而出席書院及學生活動則大多在晚上，對日間工作沒多大影響。📅





## 李立峯教授

新聞與傳播學院院長

李立峯教授於2017年8月出任新聞與傳播學院院長。他是美國史丹福大學傳播學博士，在2008年加入新傳學院為副教授，曾任學院研究學部主任。他的主要研究興趣是政治傳播、新聞學研究、公共輿論分析，以及媒體和社會運動。



# 帶領 學院與新聞業 同步更新

## 院長的工作跟教學、研究有甚麼不同？

院長要擔當行政工作，管理部門、幕後計劃與教學和研究性質不同。研究大多出於個人興趣；教學便是專注於自己任教的科目。院長則要從大局考慮，協調不同科目。以傳媒法為例，傳統是教誹謗、藐視法庭等內容，但現在部分學生想從事廣告、創意媒體等行業，對他們來說，版權的知識可能更重要。十三節課是否足以包含所有內容？這時可能要在必修科外，開設另一選修科，這些並非老師自己可以決定，院長便要想想如何協調課程來平衡不同學生的需要。

## 傳媒行業面對甚麼挑戰？

世界不停轉變，業界變化很快，大學也必須回應這些轉變。很多人說香港以至全球的傳媒行業式微，其實不然，只是行業正在急速轉型，一方面有紙媒虧蝕、裁員，但另一方面有網媒、小眾媒體崛起。現在媒體物色的

員工也與以前不同，以前新聞行業重視語文能力，後來員工要懂得拍片、剪片，現在還要構思資訊圖像。

現在傳播行業的界線愈來愈模糊，新聞、廣告、公關、創意媒體行業有很多地方重疊，增添了複雜性。我們規劃課程時，要考慮到這一點。此外，以前記者、編輯寫稿，翌日讀者便可以在報攤和便利店買到報紙，記者和編輯不用涉足發行這一部分，所以院校也不會提供有關訓練。然而，現在新聞從業員要兼顧發行的職責，例如甚麼時候上載、更新新聞，以及如何推廣新聞等，我們規劃課程時，也會把發行這個元素加入其中。

## 新聞和傳播學院有甚麼發展方向？

學院創始於1965年，是香港傳播教育和研究的先驅。很多畢業生都是本地以至海外新聞、廣告、公關、電視、電影和各種新媒體傳播的專業人

員，當中不乏對社會有舉足輕重影響力的資深從業員，學院與他們聯繫密切，也得到他們不斷支持。

面對持續不斷的轉變，學院不能故步自封，要緊貼世界的趨勢。就如我給學生的忠告：要有計劃，但也要靈活應變。學院去年與英國的薩塞克斯大學媒體、電影與音樂學院合作，推出全港首創的全球傳播本科課程，期望通過在英國的交換學習計劃給學生帶來專業化的知識、獨特的國際化學習經驗以及全球化思維。

## 新傳學生應如何裝備自己？

有意投身傳播行業的人應不停嘗試、學習新事物，並勇於接受變化。另外，無論是記者、創意媒體或廣告，都要有好奇心，與世界有更多接觸。觀察更多，思考更多。希望新傳學院的畢業生不但擁有卓越的專業技能及分析能力，更有所承擔，懷着熱誠及愛心服務社會。📺





## 陳栢桓教授

酒店及旅遊管理學院院長

---

陳栢桓教授於2018年1月出任酒店及旅遊管理學院院長，此前在美國、澳洲、中國大陸、香港等地的國際知名酒店集團如半島、麗晶、萬豪、凱悅等擔任要職。

# 酒店至 酒店學院之旅

## 在酒店業實戰三十多年，為何會答允轉戰校園，出任學院院長？

在我二十年出任總經理、五年區副總裁的酒店業生涯中，曾與不同的業主和客人交往，也積累了不少成功與極具挑戰的案例。酒店業的營運非常複雜，需要精明能幹的管理人員。如果能貢獻我三十多年的經驗與學院的師生分享，訓練年輕一代，那將是十分有意義的事。

學院的教學酒店是凱悅，課程取法於康奈爾。我在凱悅工作了二十七年，也在康奈爾唸過高級管理課程，這巧妙的契合是促成我應聘的原因之一。其後我在夏威夷大學修業，再加上在暨南大學的法律訓練，以及在中山大學唸管理學博士，我有信心把這些各自精彩的元素再糅合出新的化學作用，帶領學院更上層樓。

## 學院的酒店旅遊及房地產本科課程定位有何特色？

酒店和旅遊業的核心是服務，但必須與經營效益平衡，才可維持下去。所以我們的課程定位非常清晰，不單教管理，層面更擴大至整個商業運作，而且側重酒店旅遊和房地產的關係。由一所酒店最初的規劃到最後的營運以至營利整個過程，以及背後的理念都要掌握。房

地產也一樣，由估價、買地、建築到成交整個流程都須認識。

大學課程不是提供職業訓練。如果只是偏重訓練基層人員的技能，行業會出現樽頸。我們需要培訓年輕人上游到領導位置。課程的長遠目標是栽培學生成為各行業的領袖，有充足的知識，懂得運用策略、調配人手和資源完成不同規模的工作。課程包括九百小時的實習，確保學生畢業前有足夠的前綫經驗，應付未來酒店、旅遊以至房地產業的新挑戰，更有發展企業的潛質。

## 酒店與旅遊業前景如何？

港珠澳大橋啓用後，交通便捷將帶動整個大灣區人流物流，加上「一帶一路」的效應，定必刺激對旅遊住宿的需求。把香港的旅遊業放在整個大灣區的大環境來看，加上基建和政策配合，前景非常樂觀。而香港較為成熟和完善的管理質素，絕對勝任輔助「一帶一路」的沿綫國家。未來三年內，中國連整個大灣區將有一千多間各種品牌的酒店開設，整個大中華需要大量人才，也將給我們的畢業生更多發展的機會。

## 酒店業文化可也有地域之分？

我曾目睹不少國際品牌在進駐中國時，原封不動套用西方模式，而沒有

掌握東方的人情世故、生意手法、飲食習慣等。其實處理文化衝擊就如握雞蛋，握得太緊雞蛋會裂，太鬆則會摔破。西方管理與東方通融之間需有平衡。東方地區在細緻服務上基本是佔優的。

## 互聯網對酒店和旅遊業產生甚麼影響？

是翻天覆地的改變。以前由訂房到入住需要經過六七個階段，在互聯網上只是一個步驟，而且可以完全不經人手。Airbnb的崛起令競爭對手更加密集，訂房網站廣受歡迎，也迫使酒店反省為何大部分顧客都不選擇直接向酒店訂房。除了因為選擇、價格和條款彈性的差異，也因為很多酒店的網站設計落後，不便瀏覽，而且交易過程繁瑣。時移勢易，年輕人的付款模式，早已經脫離現金和信用卡了。

任何衝擊都有危與機的兩面。互聯網收集客人的背景喜好，提供龐大數據，可以令服務更加目標為本。尤其是市場較小的豪華酒店，更依賴這些行為資訊來設計貼心服務。收到女性訂房，要確保房內設施適合女士；老人家要分配接近升降機的房間，不要給他餐廳的角落位置。間或可來一點驚喜，不過可別給德國客人提前慶祝生日，因為他們認為那會帶來霉運。☹



# 頭角崢嶸的中大人

## 流感病毒快速測試奪金

生命科學學院及生物醫學工程十五名學生組成的基因工程隊伍憑藉「巧換博士：甲型流感病毒現場快速測試」，於2017年11月在美國波士頓的國際遺傳工程機器設計世界賽榮獲金獎。現時大部分病毒樣本測試都在實驗室進行，需時起碼一天。這套快測系統可在動物農莊、邊境或家禽市場等地點進行測試，數小時內便有結果，對控制疫情大有幫助。



## 最優秀創業隊伍

工商管理學生冼璞鏞（左）和陳枳橋（右）組成的團隊設計了一套兒童理財程式「EduBank」，於2017年11月在「數碼港·大學合作夥伴計劃2017」獲選為最優秀的隊伍之一，獲得十萬港元種子基金，資助他們繼續研發程式。



## 囊括金融科技駭客松獎

工程學院兩支團隊研發名為「人工智能股票分析平台」和「首次代幣發行」的個人投資分析方案，分別在中國銀行（香港）及香港科技大學舉辦的金融科技駭客松比賽中，奪得冠軍及亞軍。



## 七學生獲尤德爵士紀念基金獎學金

七名中大本科生和研究生獲頒2017至18年度尤德爵士紀念基金獎學金、殘疾學生獎學金及研究生獎學金，數目為大專院校之冠：

獎項	得獎人	就讀課程
尤德爵士紀念基金研究生獎學金	蕭俊彥	數學碩士
	葉卓風	內科醫學博士
	阮嘉善	人類學碩士
尤德爵士紀念基金獎學金	李天欣	內外全科醫學五年級
	黃雋	內外全科醫學一年級
	余蕊麒	（環球醫學領袖培訓專修組別）
尤德爵士紀念基金殘疾學生獎學金	蕭凱恩	音樂二年級



李天欣



黃雋

CUHK 本科入學資訊日  
Orientation Day  
for Undergraduate Admissions

20.10.2018

星期六  
Saturday

8:30am

歡迎同學、家長  
及教師參加  
All are welcome

查詢 Enquiry  
3943-8947 / 3943-8951

網頁 Website  
[www.cuhk.edu.hk/oday](http://www.cuhk.edu.hk/oday)



6:00pm

百萬大道

24.11.2018

星期六  
Saturday

12:00nn



中大校友日 2018

University Mall

5:00pm

# 簡訊

## 人事任命



陳遠秀女士



黃永成教授



陳佳胤教授



黃乃正教授

新任	姓名	任期
校董	陳遠秀女士	27.11.2017–26.11.2020
善衡書院院長	黃永成教授	1.8.2018–31.7.2022
精神科學系榮休教授	陳佳胤教授	6.1.2018 起
化學系榮休教授	黃乃正教授	1.5.2018 起

續任	姓名	任期
校董	盧迪生先生	27.11.2017–26.11.2020
	梁祥彪先生	15.4.2018–14.4.2021
副校長	張妙清教授	1.8.2018–31.7.2020
協理副校長	王淑英教授	1.2.2018–31.1.2020
新亞書院院長	黃乃正教授	1.1.2018–31.12.2020
晨興書院院長	莫理斯教授	1.1.2018–31.8.2018
文學院院長	梁元生教授	1.2.2018–31.7.2018
工程學院院長	汪正平教授	



## 殊榮與成就

### 榮任美國發明家學會院士

段崇智校長於4月5日在美國華盛頓舉行的美國發明家學會年度會議中，榮任美國發明家學會院士，以表揚他積極創新的精神，並肯定其多項傑出發明對提升人類生活質素及社會福祉的貢獻。

段教授為聲譽甚隆的骨骼組織工程和再生醫學專家，專注研究肌肉骨骼生物和組織再生，其研究對臨床醫學應用貢獻重大。



### 王健方教授享譽國際

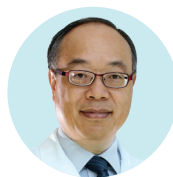
物理系王建方教授（右）榮獲第三十一屆「花刺子模國際科學獎」，以表揚他在納米技術領域的成就。頒獎典禮於2月24日在伊朗德黑蘭舉行，由伊朗總統魯哈尼（中）頒發獎項。今屆共有五人獲獎，王教授是亞洲唯一的得獎者。



### 兩項科學技術獎



莫樹錦教授

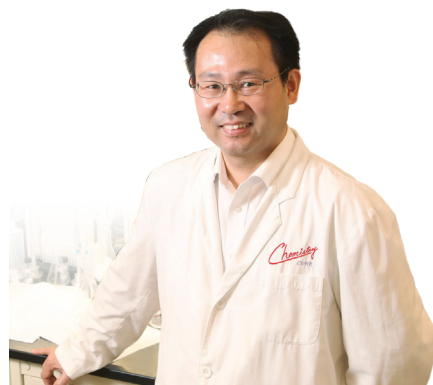


黃家星教授

中大兩項研究於1月17日舉行的2017年度國家科學技術獎勵大會上獲頒國家科學技術獎。獲國家科學技術進步二等獎的研究項目分別為腫瘤學系主任兼李樹芬醫學基金腫瘤學教授莫樹錦的「肺癌分子靶向精準治療模式的建立與推廣應用」，以及內科及藥物治療學系榮譽臨床教授黃家星的「缺血性腦卒中防治的新策略與新技術及推廣應用」。

### 謝作偉教授獲選中國科學院院士

卓敏化學講座教授謝作偉獲選為2017年中國科學院院士，以表揚他在有機化學領域的重要貢獻。2017年共有一百五十七位科學家為候選人，當中二十五位為化學學者。謝教授憑其金屬有機化學的卓越成就脫穎而出。



### 三項國家科研獎

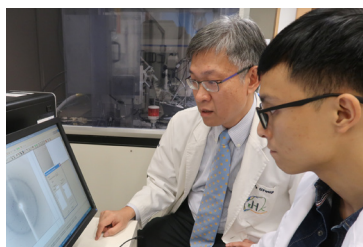


中大三項研究獲國家教育部頒發三個2017年度高等學校科學研究優秀成果獎（科學技術）獎項，國家教育部部長陳寶生先生（中）於4月14日親臨中大頒獎。

兩個獲自然科學二等獎的研究項目為生物醫學學院黃聿教授的「代謝綜合症內皮細胞功能紊亂的分子機制及藥物靶點的研究」，以及生命科學學院姜里文教授的「植物蛋白選擇性轉運和降解的分子調控機理」。獲科技進步獎二等獎的是工程學院副院長黃錦輝教授之「面向『兩文三語』的大規模社交媒體檢索與理解平台研製及產業化」。

### 破解幽門螺旋桿菌機制

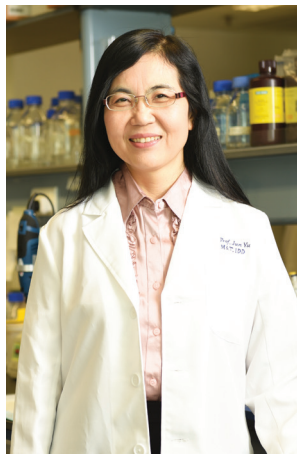
生命科學學院院長黃錦波教授（左）及其團隊發表研究結果，揭示幽門螺旋桿菌如何利用有毒物質鎳離子，激活可以中和人體胃酸的酵素，從而令該病菌在人體胃中繁殖。這項發現有助開發對抗幽門螺旋桿菌的新藥物。研究結果已於 *Proceedings of the National Academy of Sciences of the USA* 發表。黃教授說：「幽門螺旋桿菌對抗生素的耐藥性日益增加，我們希望在抗藥性問題惡化之前，開發新的抗生素靶標。」研究團隊正利用蛋白質結構來協助篩選能抑制尿素酶活化的藥物。



### 身體鐵質平衡機制重要發現

生物醫學學院聯同復旦大學組成的研究團隊發現，缺乏「胱硫醚合酶」（簡稱CBS）的實驗小鼠會出現類似「血色素沉着症」的癥狀，即有過量鐵質積聚於血清和肝臟，損害主要器官。研究人員指出，缺乏CBS可能干擾製造紅血球的機制，令過量鐵質積聚。是次發現有助為病因不明的「血色素沉着症」患者提供診治新方向。研究結果已在國際醫學期刊 *Hepatology* 發表。

### 瞄準肝癌關鍵基因



醫學院內科及藥物治療學系于君教授及其團隊透過基因排序，發現高「角鯊烯環氧化酶」（簡稱SQLE）會誘發非酒精性脂肪肝及相關肝癌，並進一步發現抗真菌藥物「特比萘芬」可降低SQLE引發的細胞內膽固醇酯堆積和氧化應激反應，能有效遏止非酒精性脂肪肝誘發的肝癌細胞生長和肝癌的發生機率。研究結果獲國際醫學期刊 *Science Translational Medicine* 選為封面文章。研究團隊將繼續研究特比萘芬在治療及預防非酒精性脂肪肝誘發肝癌的效用，冀把結果轉化為臨床應用。

### 行為激活結合靜觀療法

醫學院發現結合行為激活和靜觀的療法，有助緩解抑鬱癥狀，減低患上重性抑鬱症的風險。研究團隊對出現輕度抑鬱癥狀的人士進行研究，結果顯示接受了八星期結合療程的患者病情明顯改善，抑鬱癥狀得以緩解，亦有助減低患上重性抑鬱症的風險。研究結果已在國際科學雜誌 *Annals of Family Medicine* 發表。

### 新療法治中期肝癌效果佳

由醫學院腫瘤科、外科和影像及介入放射科組成的跨專科團隊研究證實，新一代經血管治療「消融化療栓塞術（簡稱ACE）」較傳統的經血管治療技術，更能有效消滅中期肝癌病人體內的癌細胞，亦能延長無惡化存活期近兩倍，部分患者在腫瘤縮小和肝臟狀況許可下，能夠進行手術切除腫瘤。研究結果已在醫學期刊 *Radiology* 發表。





## 發展及活動

### 環球校友諮詢委員會舉行首次會議

由段崇智校長擔任主席的環球校友諮詢委員會於4月16日在中大召開首次會議。委員會成員為十二位畢業於不同年代、在全球各地從事不同行業的傑出校友，包括張傳馨先生、屈潔冰女士、林品晶女士、李偉光先生、王桂壘先生、洪秋偉先生、林偉中先生、周瑞麒先生、劉小鷹先生、甘明明女士、張亮先生以及趙舜茹女士。他們以各自的專長及經驗回饋母校，為大學當前的挑戰出謀獻策，討論如何開拓資源及機遇，進一步提升大學的國際地位。



### 李兆基基金會承諾捐贈一億一千萬港元



恒基兆業地產有限公司主席兼總經理李兆基博士（右）承諾透過李兆基基金會捐贈一億一千萬港元，支持中大整體發展。捐贈儀式於5月21日舉行，段崇智校長（左）感謝李博士由中大成立初期至今長期眷顧，除了出任中大聯合書院校董，還多次捐款推動中大強化教研。

### 雙語研究聯合實驗室成立

中大與劍橋大學於2017年12月成立「劍橋大學—中大雙語研究聯合實驗室」，為兩家夥伴大學、本地、區內以至世界各地在雙語發展、第一語言和第二語言習得、中國語文和語言學及相關學科方面頂尖的學者及專家，提供開展協作研究計劃的國際平台。

### 攜手促進可持續發展

中大與英國埃克塞特大學聯合成立「香港中文大學—埃克塞特大學環境持續與應變聯合研究中心」（ENSURE），將投放二千萬港元作研究經費，促進具影響力的大型跨學科研究，以應對環境變化，促進人類健康與福祉。ENSURE啟動禮於6月5日舉行，由段崇智校長（右二）及埃克塞特大學校長史蒂夫·史密斯爵士（左二）擔任主禮嘉賓。



### 田家炳基金會捐款支持兩項目

大學獲得田家炳基金會慷慨捐贈三百萬港元，以慶祝基金會創辦人田家炳博士百歲華誕，並支持中大推動「2018香港兒童及青少年體力活動報告卡」研究計劃及博群踐行者計劃。

為表彰田博士熱心教育，中大於3月22日舉行「田家炳博士百歲項目」交流會，出席嘉賓包括段崇智校長（右二）、教育學院院長梁湘明教授、社會及公民參與督導委員會聯席主席沈祖堯教授，以及基金會董事局主席田慶先先生（左二）。





## 學術薈萃

### 科技菁英討論人工智能

工程學院創新科技中心於1月18日舉辦「機智過人」科技論壇，逾五百名來自不同界別的科技領袖、研究學者及政府代表出席盛會，探討人工智能的用途及發展趨勢。論壇由香港特區政府創新及科技局局長楊偉雄先生（左四）及校長段崇智教授（左三）主禮，由工程學院副院長、創新科技中心主任黃錦輝教授（左二）主持。



### 雙語研究國際會議



劍橋大學—中大雙語研究聯合實驗室於2017年12月18至19日在中大舉行「雙語研究國際會議：語言與傳承」。在這次國際論壇發表的研究，述及在不同成長階段在雙語和多語言環境下學習中文的情況。來自澳洲、英國、美國、新加坡和香港等地的研究人員和業界人士，從不同角度探討雙語學習和不同環境下的雙語傳承。

### 哈佛教授詳析綠色產業百年演變



哈佛商學院商業史教授 Geoffrey G. Jones 應邀擔任2017至18年度中華貨殖論壇主講嘉賓，3月1日在祖堯堂主講「從歷史角度看綠色企業的演變」。論壇由歷史系、比較及公眾歷史研究中心與康樂及文化事務署香港公共圖書館合辦。

### 智慧城市建築研討會

未來城市研究所於1月24至26日舉辦裘槎資深科研院會議，主題為「智慧建築的技術、管理和霧計算」。會議為研究人員、業內專家及學生提供講座，並就專線網絡、霧計算和智能計算法展開討論，探討其在智慧城市建築能源管理中的整合運用。



### 聚焦高等教育國際化新路向

學生事務處於1月25至26日舉辦「高等教育國際化學生事務研討會」，二百六十三位來自十七個國家及地區的大學行政人員、學生事務人員及研究教育的學者，分享大學國際化下從事學生事務的想法。研討會包括兩個主題演講：東京大學校長特別顧問（本科教育國際化）Takane Ito 教授主講「高等教育國際化下學生事務的發展趨勢」及新加坡國立大學大學輔導長 Peter Pang 教授主講「學生事務專業的主要發展方向」。







香港中文大學  
The Chinese University of Hong Kong

一書在手，感覺踏實。然而，為減少大量印刷對環境造成的損害，請與朋友分享本冊，或上網 ([www.iso.cuhk.edu.hk/chinese/publications/bulletin/](http://www.iso.cuhk.edu.hk/chinese/publications/bulletin/)) 閱覽。謝謝您愛護環境。

